

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

28 JUIN 1982

PROPOSITION DE LOI

relative au droit à la défense du mineur
devant le tribunal de la jeunesse

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE ⁽¹⁾
PAR M. COLLIGNON

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Introduction

L'article 55 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse stipule que lorsqu'une affaire visée au titre II, chapitre III, qui concerne les mesures de protection des mineurs, est portée devant le tribunal de la jeunesse, les parties et leur avocat sont informés du dépôt au greffe du dossier dont ils peuvent prendre connaissance pendant trois jours au moins, avant l'audience. Toutefois, les pièces concernant la personnalité du mineur, et le milieu où il vit ne peuvent être communiquées ni au mineur, ni à la partie civile.

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. L. Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Gehlen, Grafé, L. Remacle, Suykerbuyk, Van den Brande, Verhaegen. — Brouhon, Collignon, B. Cools, M^{me} Detiège, MM. Mottard, Van Cauwenberghe, Van den Bossche. — De Groot, Henrion, Huylebrouck, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — Baert, Belmans. — Risopoulos.

B. — Suppléants : M^{me} Demeester-De Meyer, MM. le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — Baudson, Bossuyt, M^{me} Brenez, MM. Dejardin, J.-J. Delhaye, Mangelschots, Van Acker, Vanvelthoven. — Barzin, A. Claes, De Decker, De Grève, De Winter, Klein, Verberckmoes. — R. Declercq, Vansteenkiste, Verniers. — Defosset, Outers.

Voir :

307 (1981-1982) :

— N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

28 JUNI 1982

WETSVOORSTEL

betreffende het recht op verdediging
van de minderjarige voor de jeugdrechtbank

VERSLAG

NAMENS
DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER COLLIGNON

DAMES EN HEREN,

I. — Inleiding

Artikel 55 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming bepaalt dat wanneer een zaak als bedoeld in titel II, hoofdstuk III, bij de jeugdrechtbank aanhangig is gemaakt, aan de partijen en aan hun advocaat kennis wordt gegeven van de neerlegging van het dossier ter griffie waar ze gedurende ten minste drie dagen vóór de terechtzitting er inzage van kunnen nemen. De stukken die betrekking hebben op de persoonlijkheid van de minderjarige en op het milieu waarin hij leeft, mogen echter niet aan de minderjarige noch aan de burgerlijke partij medegedeeld worden.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer L. Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Gehlen, Grafé, L. Remacle, Suykerbuyk, Van den Brande, Verhaegen. — Brouhon, Collignon, B. Cools, Mevr. Detiège, de heren Mottard, Van Cauwenberghe, Van den Bossche. — De Groot, Henrion, Huylebrouck, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — Baert, Belmans. — Risopoulos.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Demeester-De Meyer, de heren le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — Baudson, Bossuyt, Mevr. Brenez, de heren Dejardin, J.-J. Delhaye, Mangelschots, Van Acker, Vanvelthoven. — Barzin, A. Claes, De Decker, De Grève, De Winter, Klein, Verberckmoes. — R. Declercq, Vansteenkiste, Verniers. — Defosset, Outers.

Zie :

307 (1981-1982) :

— Nr 1 : Wetsvoorstel.

Le dossier complet y compris ces pièces doit être mis à la disposition de l'avocat du mineur, lorsque celui-ci est partie au procès. Si le mineur n'a pas d'avocat, il lui en sera désigné un par le bâtonnier ou par le bureau de consultation et de défense.

Cette disposition implique que la désignation d'office d'un avocat ne peut s'effectuer que lorsque l'affaire est en état d'être jugée et que le tribunal est saisi pour rendre le jugement définitif. A cet égard, il faut observer qu'en général, le mineur n'a pas d'avocat et s'en voit désigné un, d'office.

Or, lorsque le tribunal est appelé à se prononcer, des mesures provisoires à l'égard du mineur, notamment des mesures privatives de liberté, ont déjà été prises dans la plupart des cas. Si ces mesures interviennent dans l'intérêt du mineur et sont conformes à la *ratio legis* de la loi, il faut cependant constater que le mineur se trouve ainsi abandonné à son sort pendant plusieurs mois nonobstant le fait qu'il soit incapable de défendre ses propres intérêts et que le législateur de 1965 a tenu à garantir les droits du mineur de manière absolue.

De surcroît, au cours de l'audience, le fond du problème est rarement débattu à nouveau et l'avocat assiste, dans la plupart des cas, à la consécration de la situation existante qui résulte des mesures prises à titre provisoire.

Pour assurer les droits de la défense du mineur, l'auteur ne souhaite pas modifier les articles existants de la loi du 8 avril 1965 mais propose uniquement d'insérer dans cette loi un article 43bis disposant notamment que chaque fois qu'en vertu du titre II, chapitre III, section II, le tribunal de la jeunesse prend des mesures qui ont pour effet d'éloigner le mineur des personnes qui en ont la garde, un avocat est désigné au mineur, si celui-ci n'en a pas, par le bâtonnier ou par le bureau de consultation et de défense, dans les huit jours calendrier qui suivent l'ordonnance d'éloignement.

Le même article prévoit également, la communication du dossier à l'avocat. L'auteur n'a cependant pas l'intention de déroger au système existant pour un prévenu majeur et est d'avis que si le droit du mineur et de son avocat de communiquer entre eux ne peut faire l'objet d'aucune restriction, ce droit doit cependant être assorti des exceptions prévues par la procédure pénale normale. Par conséquent, l'article 43bis spécifie que les restrictions prévues à l'article 3 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive, sont d'application.

L'auteur insiste sur le caractère de nécessité de la proposition de loi et souligne, en outre, que le pouvoir judiciaire est favorable à une telle disposition.

II. — Discussion générale

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles rappelle que la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose en son article 5, § II, 6°, que la protection de la jeunesse à l'exception des matières relevant du droit civil, du droit pénal ou du droit judiciaire, seront désormais de la compétence des Conseils de Communauté. Afin d'éviter les conflits de compétence en matière de protection de la jeunesse, le Vice-Premier Ministre déclare qu'un projet de loi reprenant les dispositions légales, qui relèvent de la compétence nationale, sera déposé incessamment.

Dans le cadre de ce projet, une disposition semblable à l'article proposé par M. Van den Bossche sera reprise.

Het volledig dossier, die stukken inbegrepen, moet de advocaat van de minderjarige ter beschikking gesteld worden wanneer deze partij is in het geding. Heeft de minderjarige geen advocaat, dan wijst de stafhouder of het bureau van consultatie en verdediging er een aan.

Die bepaling impliceert dat slechts dan een advocaat ambtshalve kan worden aangewezen wanneer de zaak in staat van wijzen is en zij voor de rechtbank komt opdat deze een definitief vonnis kan uitspreken. Hierbij zij aangestipt dat de minderjarige doorgaans geen advocaat heeft en er hem van ambtswege een wordt toegewezen.

Nu is het zo dat, wanneer de rechtbank geroepen wordt om zich uit te spreken, er in de meeste gevallen ten aanzien van de minderjarige reeds voorlopige maatregelen, met name vrijheidsberovende maatregelen, zijn getroffen. Ofschoon die maatregelen, in het belang van de minderjarige worden genomen en zij stroken met de *ratio legis* van de wet, dient men nochtans vast te stellen dat de minderjarige aldus maandenlang aan zijn lot wordt overgelaten niettegenstaande het feit dat hij onbekwaam is om zijn eigen belangen te behartigen en het de bedoeling van de wetgever van 1965 was de rechten van de minderjarige volstrekt te waarborgen.

Bovendien wordt tijdens de terechtzitting de grond van de zaak zelden andermaal behandeld en in het merendeel van de gevallen woont de advocaat de bekrachtiging bij van de bestaande toestand die het gevolg is van de voorlopige maatregelen.

Om de rechten van de verdediging van de minderjarige te verzekeren, wenst de auteur de bestaande artikelen van de wet van 8 april 1965 niet te wijzigen, maar stelt hij alleen voor in die wet een artikel 43bis in te voegen waarin met name bepaald wordt dat telkens als, overeenkomstig de bepalingen van titel II, hoofdstuk III, afdeling II, door de jeugdrechtbank maatregelen genomen werden waardoor de minderjarige verwijderd werd van degenen die hem onder hun bewaring hadden, de minderjarige, zo hij geen advocaat heeft, er een wordt toegewezen door de stafhouder of het bureau van consultatie en verdediging binnen de acht kalenderdagen die op de beschikking van verwijdering volgen.

Hetzelfde artikel bepaalt tevens dat het dossier aan de advocaat moet worden meegedeeld. De auteur heeft evenwel niet de bedoeling van de bestaande regeling af te wijken voor een meerderjarige beklaagde. Hij is van oordeel dat het vrije verkeer tussen de minderjarige en zijn advocaat weliswaar aan geen beperking mag worden onderworpen, maar dat ook hier de uitzonderingen moeten gelden die in de normale strafprocedure bestaan. Bijgevolg specificeert artikel 43bis dat de beperkingen van artikel 3 van de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis van toepassing zijn.

De auteur legt er de nadruk op dat zijn wetsvoorstel noodzakelijk is en hij onderstreept bovendien dat de rechterlijke macht een dergelijke bepaling genegen is.

II. — Algemene bespreking

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen wijst erop dat artikel 5, § II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt dat de jeugdbescherming — met uitzondering van de aangelegenheden die tot het burgerlijk recht, het strafrecht of het gerechtelijk recht behoren — voortaan onder de gemeenschapsraden ressorteert. Om bevoegdheidsconflicten inzake jeugdbescherming te voorkomen, verklaart de Vice-Eerste Minister dat eerlang een wetsontwerp zal worden ingediend houdende de bepalingen die tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren.

In dat ontwerp zal een bepaling worden opgenomen in de aard van het door de heer Van den Bossche voorgestelde artikel.

Il ne s'oppose cependant pas à ce que la présente proposition de loi soit adoptée préalablement à l'examen du projet de loi.

Le Ministre de la Justice souligne que souvent les mineurs ignorent que, dans le cadre d'une procédure leur imposant des mesures provisoires, ils peuvent se faire assister d'un avocat. Cette ignorance est d'ailleurs presque inévitable lorsque ces mineurs sont des enfants en bas âge.

L'audience tenue par le Tribunal ne permet habituellement que d'officialiser les décisions prises à titre provisoire et de statuer éventuellement sur les contributions alimentaires à charge des parents. La désignation de l'avocat intervient actuellement trop tard et le rôle du conseil est assez illusoire.

Aussi, le Ministre de la Justice approuve entièrement la proposition de loi de M. Van den Bossche. Il attire cependant l'attention de l'auteur sur une inadéquation existante dans le § 2 de l'article. En effet, il y est stipulé que la communication du dossier s'effectue conformément aux articles 55, 77 et 80 de la loi, alors que l'article 77 concerne le secret professionnel et l'article 80 la publicité des débats.

Seule la référence à l'article 55 se justifie donc. L'auteur approuve cette dernière intervention. La référence aux articles 77 et 80 de la loi se justifie uniquement dans les développements de la proposition de la loi où il est spécifié qu'en ce qui concerne la communication du dossier, la proposition est conforme à la *ratio legis* des articles 55, 77 et 80 de la loi relative à la protection de la jeunesse.

La proposition de loi sera par conséquent modifiée en mentionnant uniquement l'article 55.

Un membre estime que la proposition de loi se justifie entièrement et que l'assistance d'un avocat dans les circonstances prévues par la proposition de loi, répond par ailleurs à la *ratio legis* de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

Il est, en outre, d'avis qu'il est souhaitable de ne pas attendre le dépôt du projet de loi annoncé par le Vice-Premier Ministre pour légiférer en cette matière.

III. — Vote

L'article unique de la proposition de loi, tel qu'il est modifié, est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. COLLIGNON.

Le Président,
L. REMACLE.

Hij verzet er zich echter niet tegen dat het onderhavige wetsvoorstel vóór de behandeling van het wetsontwerp wordt aangenomen.

De Minister van Justitie onderstreept dat de minderjarigen vaak niet mweten dat zij zich door een advocaat kunnen laten bijstaan in het kader van een procedure waarbij hun voorlopige maatregelen worden opgelegd. Dat is trouwens bijna onvermijdelijk wanneer het om jonge kinderen gaat.

Op de terechtzitting van de rechtbank kan meestal niets anders worden gedaan dan een officieel karakter geven aan de voorlopig genomen maatregelen en eventueel beslissen over de bijdrage in de onderhoudskosten die ten laste van de ouders wordt gelegd. Op dit ogenblik is het zo dat de advocaat te laat wordt aangesteld en zijn rol heeft dan ook niet veel te betekenen.

Daarom steunt de Minister van Justitie het wetsvoorstel van de heer Van den Bossche zonder voorbehoud. Hij vestigt evenwel de aandacht van de auteur op een ongerijmdheid in § 2 van het artikel. Daarin staat namelijk dat het dossier overeenkomstig de artikelen 55, 77 en 80 van de wet moet worden meegedeeld, terwijl artikel 77 betrekking heeft op het beroepsgeheim en artikel 80 op de openbaarheid van de behandeling ter terechtzitting.

Alleen de verwijzing naar artikel 55 is dus verantwoord. De auteur stemt hiermee in. De verwijzing naar de artikelen 77 en 80 van de wet is alleen verantwoord in de toelichting bij het wetsvoorstel, waar wordt gesteld dat in verband met de mededeling van het dossier, het voorstel strookt met de *ratio legis* van de artikelen 55, 77 en 80 van de wet betreffende de jeugdbescherming.

Het wetsvoorstel wordt bijgevolg aangepast in die zin dat alleen artikel 55 wordt vermeld.

Een lid is van oordeel dat het wetsvoorstel volkomen verantwoord is en dat de bijstand van een advocaat in de bij het voorstel bepaalde omstandigheden overigens beantwoordt aan de *ratio legis* van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

Voorts is hij van mening dat men beter niet wacht op de indiening van het door de Vice-Eerste Minister aangekondigde wetsontwerp om ter zake wetgevend op te treden.

III. — Stemming

Het aldus gewijzigde enig artikel van het wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,
R. COLLIGNON.

De Voorzitter,
L. REMACLE.

TEXTE
ADOPTE PAR LA COMMISSION

Article unique.

Dans la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, il est inséré un article 43*bis*, libellé comme suit :

« § 1^{er}. Chaque fois qu'en vertu du titre II, chapitre III, section II, le tribunal de la jeunesse prend des mesures qui ont pour effet d'éloigner le mineur des personnes qui en ont la garde, un avocat est désigné au mineur, si celui-ci n'en a pas, par la bâtonnier ou par le bureau de consultation et de défense, dans les huit jours calendrier qui suivent l'ordonnance d'éloignement.

§ 2. La communication du dossier s'effectue conformément à la disposition de l'article 55 de la présente loi, au plus tard deux jours ouvrables avant l'expiration du délai d'appel imparti au mineur.

§ 3. Le droit du mineur et de son avocat de communiquer entre eux ne peut faire l'objet d'aucune restriction, hormis celles qui sont prévues à l'article 3 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive, en cas d'application des articles 49 et 53 de la présente loi. »

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Enig artikel.

In de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming wordt een artikel 43*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« § 1. Telkens als, overeenkomstig de bepalingen van titel II, hoofdstuk III, afdeling II, door de jeugdrechtbank maatregelen genomen werden, waardoor de minderjarige verwijderd werd van degenen die deze minderjarige onder hun bewaring hadden, wordt de minderjarige, zo hij er geen heeft, een advocaat toegewezen door de stafhouder of het bureau van consultatie en verdediging binnen de 8 kalenderdagen die op de beschikking van verwijdering volgen.

§ 2. De mededeling van het dossier geschiedt overeenkomstig de bepaling van artikel 55 van deze wet, ten laatste twee werkdagen vóór de termijn van hoger beroep van de minderjarige verstrijkt.

§ 3. Het vrije verkeer tussen de minderjarige en zijn advocaat mag aan geen beperkingen worden onderworpen, behoudens deze voorzien in artikel 3 van de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis, in geval van toepassing van de artikelen 49 en 53 van deze wet. »